

MAL 7080



- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| Ⓓ Montageanleitung | ⒼⒾ Mounting instructions |
| Ⓔ Instrucciones de montaje | ⒼⓀ Montageanledning |
| Ⓕ Asennusohje | ⒼⓁ Montageaanwijzing |
| Ⓗ Návod na použitie | ⒼⓁⓄ Montazno navodilo |
| Ⓖ Instruções de montagem | ⒼⓁⓂ Montaj talimatı |
| ⒼⓇ Συναρμολογήσεις | ⒼⓇⓁ Uputstvo za postavljanje |

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| (F) Instruction de montage | (I) Istruzioni di montaggio |
| (S) Monteringsinstruktion | (N) Montasjeveiledning |
| (PL) Instrukcja montażu | (CZ) ávod k montáži |
| (H) Szerelési utasítás | (RO) Instrucțiunile de montaj |
| (LV) Montāžas instrukcija | (BG) Ръководство за монтаж |

- ① Istruzioni di montaggio
 ② Montasjeveiledning
 ③ ávod k montáži
 ④ Instrucțiunile de montaj
 ⑤ Ръководство за монтаж

- Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.**
- Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
 - Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
 - Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
 - Achtung! Vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei schalten – Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Schalter auf “AUS”.
 - Achtung! Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
 - Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
 - Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie die Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
 - Schutzklasse II . Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
 - Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutraleiter  = Schutzleiter.
 - Dieser Artikel ist für den direkten Anschluss an Netzspannung “230 V / 50 Hz” ausgelegt.
 - Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
 - Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
 - Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
 - Achtung! Leuchtenteile und Leuchtmittel können während des Betriebs Temperaturen von >60°C erreichen und dürfen daher während des Betriebs nicht berührt werden.
 - Die Leuchte besitzt den Schutzgrad “IP20” und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
 - Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
 -  Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
 - Farbabweichungen bei LED’s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED’s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
 - Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen. Er kann mit der beiliegenden Fernbedienung gesteuert werden.
 - Vor der ersten Inbetriebnahme der Fernbedienung muss der Schutzstreifen aus dem Batteriefach entfernt werden. Die Ansteuerung der Leuchte über die Fernbedienung ist nur möglich, wenn sich zwischen Leuchte und Fernbedienung keine Hindernisse befinden.
 - Auswählbare Funktionen des Artikels:
 - Der Taster “ON” schaltet die Leuchte mit der zuletzt genutzten Schaltstellung ein. Der Taster “OFF” schaltet die Leuchte aus.
 - Mit den Tastern “Dim-” und “Dim+” lässt sich die Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos Auf- oder Abdimmen.
 - Mit den Tastern “WW” und “CW” lässt sich die Farbtemperatur der Leuchte in mehreren Stufen oder Stufenlos nach Kalt-Weiß oder Warm-Weiß verstellen.
 - Der Taster “Night Light” schaltet die Leuchte in einer sehr niedrigen Dimm-Stufe mit einer Farbtemperatur von ca. “3000K” ein.
 - Der Taster “WW/NW/CW” schaltet die Farbtemperatur der Leuchte in “3” Stufen zwischen Kalt-Weiß und Warm-Weiß um.
 - Das längere Drücken “>3 sec.” des Tasters “D1 oder D2” belegt den dazugehörigen Programm-Speicher mit der zuletzt angewählten Lichtfarbe. Die erfolgreiche Programmierung wird durch ein kurzes Aufblinken der Leuchtmittel bestätigt.
 - Der Taster “X % (10% / 50% / 100%)” schaltet die Leuchte auf eine Dimm-Stufe von “10% / 50% / 100%”.
 - Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie müssen gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörden als Sondermüll entsorgt werden. Benutzen Sie dazu die vorhandenen Sammelstellen.
 - Das Einschalten der Leuchte mit einem externen Lichtschalter nach einer Mindest-Ausschaltdauer von ca. “1” Minute erfolgt mit einer Farbtemperatur von “6500K”.
 - Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse „D“, bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015. Referenzeinstellung: “4000K”.
- Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**
- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according to the valid regulations for electrical installation.
 - The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
 - Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
 - Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be “OFF”.
 - Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
 - When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
 - The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
 - Safety class II . This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
 - Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor  = Earthed conductor.
 - This product is designed for direct wiring to the mains “230 V / 50 Hz”.
 - Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
 - Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
 - Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
 - Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
 - The lights have a protection class rating of “IP20” and are solely intended for indoor use only of private households.
 - Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
 -  The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
 - LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
 - This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the accompanying remote control.
 - Before initial operation of the remote control, the protective strips must be removed from the battery compartment. The lights can only be switched on by remote control when there is no obstruction between the remote control and the lights.
 - Available functions of the product:
 - The “ON” button switches the lights on with the last switch position to have been used. The “OFF” button switches the lights off.
 - The “Dim-” and “Dim+” buttons brighten and dim the lights either in stages or continuously.
 - The “WW” and “CW” buttons move the colour temperature closer to cool white or warm white either in stages or continuously.
 - The “Night Light” button switches the lights to their dimmest setting with a colour temperature of approximately “3000K”.
 - The push-button “WW/NW/CW” toggles the colour temperature of the light in “3” stages between cold white and warm white.
 - Longer pressing “>3 sec.” of the “D1 or D2” button allocates the corresponding programme memory with the last selected light colour. Successful programming is confirmed with a short flashing of the light.
 - The “X % (10% / 50% / 100%)” button switches the lamp to a dimming level of “10% / 50% / 100%”.
 - Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.
 - Switching on the lights with an external light switch after a minimum of “1” minute of being switched off leads to a colour temperature of “6500K”.
 - This product contains a light source of energy efficiency class „D“, based on the EU regulation 2019/2015. Reference setting: “4000K”.

09. **Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**
1. The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according to the valid regulations for electrical installation.
2. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
3. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
4. Attention! Before starting the installation work, make sure that the mains power line is voltage-free – turn off safety cutout or unscrew the protection fuse. The switch must be “OFF”.
5. Warning! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
6. When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
7.  The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
8. Safety class II . This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
9. Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor  = Earthed conductor.
10. This product is designed for direct wiring to the mains “**230 V / 50 Hz**”.
11. Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
12. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
13. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
14. Attention! During operation, lamp parts and illuminants can reach temperatures of more than 60°C. Do not touch during operation!
15. The lights have a protection class rating of “**IP20**” and are solely intended for indoor use only of private households.
16. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
17.  The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
18. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
19.  This article is not suitable for use with dimmable electric circuits. It can be controlled using the accompanying remote control.
20. Before initial operation of the remote control, the protective strips must be removed from the battery compartment. The lights can only be switched on by remote control when there is no obstruction between the remote control and the lights.
21. Available functions of the product:
22. The “**ON**” button switches the lights on with the last switch position to have been used. The “**OFF**” button switches the lights off.
23. The “**Dim-**” and “**Dim+**” buttons brighten and dim the lights either in stages or continuously.
24. The “**WW**” and “**CW**” buttons move the colour temperature closer to cool white or warm white either in stages or continuously.
25. The “**Night Light**” button switches the lights to their dimmest setting with a colour temperature of approximately “**3000K**”.
26. The push-button “**WW/NW/CW**” toggles the colour temperature of the light in “3” stages between cold white and warm white.
27. Longer pressing “>3 sec.” of the “**D1** or **D2**” button allocates the corresponding programme memory with the last selected light colour. Successful programming is confirmed with a short flashing of the light.
28. The “**X % (10% / 50% / 100%)**” button switches the lamp to a dimming level of “**10% / 50% / 100%**”.
29. Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.
30. Switching on the lights with an external light switch after a minimum of “**1**” minute of being switched off leads to a colour temperature of “**6500K**”.
31. This product contains a light source of energy efficiency class “**D**”, based on the EU regulation 2019/2015. Reference setting: “**4000K**”.

Verehrter Kunde: Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637) Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon**

Revision 01_01/2022

Revision 01_01/2022

- Ⓢ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**
- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
 - Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
 - Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l’humidité.
 - Attention! Avant de commencer les travaux de montage, éteindre la tension du cordon d’alimentation– éteindre le disjoncteur ou dévisser les fusibles. Placer le commutateur sur „OFF“.
 - Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu’il n’y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d’eau ou électriques à l’endroit du forage.
 - Lors de l’installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
 -  Le symbole du bidon d’ordures rayé sur le produit ou l’emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d’acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d’acceptation.
 - Catégorie de protection II . La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
 - Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre  = Câble de protection terre.
 - Cet article est dimensionné pour un raccordement direct à un courant de tension **“230 V / 50 Hz”**.
 - Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
 - Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
 - Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
 - Attention! Les parties de la lampe et les parties qui éclairent peuvent atteindre des températures supérieures à 60°C pendant leur fonctionnement, et ne doivent donc pas être touchées pendant leur fonctionnement.
 - Le luminaire possède le degré de protection **"IP20"** et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
 - Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
 -  La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
 - Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
 -  Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation. Il peut être commandé à distance par télécommande.
 - Avant la première utilisation de la télécommande, enlevez le film protecteur du compartiment à pile. Vous pouvez contrôler la lampe à l'aide de la télécommande uniquement si aucun obstacle ne se trouve entre les deux.
 - Fonctionnalités sélectionnables de l'article:
 - Allumez la lampe avec la dernière position de commutation utilisée via le bouton **“ON”**. Le bouton **“OFF”** permet d’éteindre la lampe.
 - Vous pouvez augmenter ou réduire l’intensité lumineuse en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons **“Dim-“** et **“Dim+“**.
 - Vous pouvez régler la température de couleur de la lampe du blanc froid au blanc chaud en plusieurs étapes ou de façon continue en utilisant les boutons **“WW“** et **“CW“**.
 - Lorsque la lampe est allumée à l’aide du bouton **“Night Light“**, celle-ci s’allume avec un degré de luminosité très faible et une température de couleur d’environ **“3000K“**.
 - La touche **“WW/NW/CW“** commute la température de couleur de la lampe par “3“ étapes entre froid - blanc et chaud - blanc.
 - Appuyer de façon prolongée **>3 sec.** sur la touche **“D1 ou D2“** attribue la dernière couleur lumineuse de lumière utilisé à la mémoire de programme correspondante. La réussite de programmation est confirmée par un clignotement bref de l'ampoule.
 - Le bouton-poussoir **“X % (10% / 50%/ 100%)“** allume la lampe sur un niveau de variation de **“10% / 50%/ 100%“**.
 - Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés comme déchets spéciaux conformément aux directives définies par les autorités compétentes. N'utilisez pour ceci que les points de collecte prévus à cet effet.
 - Vous pouvez allumer cette lampe en utilisant un interrupteur externe après un temps de repos minimum d'environ **“1“** minute à une température de couleur de **“6500K“**.
 - Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique „D“, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015. Paramètre de référence: **“4000K“**.

- Ⓢ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.**
- Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
 - Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
 - La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
 - Attenzione! Prima di procedere al montaggio, assicurarsi che non vi sia tensione in rete. Disinserire il dispositivo di sicurezza mettendo l’interruttore in posizione „OFF“.
 - Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell’area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
 - Durante il montaggio fare attenzione all’idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest’ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un’applicazione scorretta dell’articolo al sottofondo corrispondente.
 -  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l’amministrazione comunale competente.
 - Classe di sicurezza II . Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
 - Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro  = Terra
 - Questo articolo è progettato per una connessione diretta con una tensione di linea **“230 V / 50 Hz”**
 - E’ indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
 - La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
 - Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
 - Attenzione! I pezzi delle lampade e i dispositivi d’illuminazione possono raggiungere temperature superiori a 60°C durante il funzionamento, per cui non devono essere toccati.
 - La lampada dispone di un grado di protezione **“IP20“** ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
 - Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
 -  La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l’intera lampada.
 - Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
 -  Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili. È possibile controllarlo con il telecomando annesso.
 - Prima di mettere in funzione il telecomando, staccare la striscia protettiva dal vano della batteria. L’indirizzamento della lampada mediante il comando a distanza è possibile esclusivamente in assenza di ostacoli tra la lampada e il comando a distanza.
 - Funzioni selezionabili dell’articolo:
 - Il tasto **“ON“** accende la lampada riattivandola sull’ultima impostazione di accensione utilizzata. Il tasto **“OFF“** spegne la lampada.
 - Con i tasti **“Dim-“** e **“Dim+“** è possibile regolare l’illuminazione più chiara o più scura della lampada con diversi gradi o in modalità continua.
 - Con i tasti **“WW“** e **“CW“** è possibile modificare la temperatura di colore della lampada con diversi gradi o in modalità continua, portandola a bianco freddo o bianco caldo.
 - Il tasto **“Night Light“** accende la lampada attivando un grado di illuminazione molto bassa con una temperatura di colore di circa **“3000K“**.
 - Il tasto **“WW/NW/CW“** cambia la temperatura di colore della lampada in “3“ livelli tra bianco freddo e bianco caldo.
 - Funzioni del telecomando: **“A“ →** accendere/spegnere / **“B“ →** Selezionare il colore della lampada / **“C“ →** Selezionare gli effetti della lampada / **“D“ →** 1. L’intensità di un colore luminoso a scelta può essere regolata con questi tasti / „D“ → 1. È possibile programmare con questo pulsante un colore della luce / effetto luminoso precedentemente selezionato. Premendo a lungo per **>3 sec.** il pulsante **“D1 oppure D2“** si memorizza nello spazio destinato al programma il colore della luce / effetto luminoso selezionato per ultimo. L’avvenuta programmazione è confermata dal breve lampeggiamento della lampadina.
 - Il pulsante **“X % (10% / 50%/ 100%)“** accende la lampada a un livello di intensità luminosa pari a **“10% / 50%/ 100%“**.
 - Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Sono rifiuti tossici e devono essere smaltiti secondo le normative locali vigenti. Recarsi quindi negli appositi centri di raccolta.
 - L’accensione della lampada con un interruttore esterno avviene dopo un tempo minimo di spegnimento di circa **“1“** minuto con una temperatura di colore di **“6500K“**.
 - Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica „D“, in base al regolamento UE 2019/2015. Impostazione di riferimento: **“4000K“**.

- Ⓢ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**
- Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
 - El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
 - Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
 - ¡Atención! Antes de iniciar los trabajos de montaje, desconecte la alimentación de corriente – Desconecte el cortacircuito automático o haga girar el seguro. Ponga el interruptor en “AUS”.
 - ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
 - Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
 -  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
 - Clase de protección II . Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
 - Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro  = conductor de protección.
 - Este artículo está indicado para conexión directa a una tensión de red de **“230 V / 50 Hz”**.
 - Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
 - No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
 - Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
 - ¡Atención! Los componentes de la lámpara y la bombilla pueden alcanzar temperaturas de > 60°C. Por eso no se pueden tocar mientras esté encendida.
 - La lámpara posee el grado de protección **“IP20“** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
 - No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
 -  La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
 - Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
 -  Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables. Se puede controlar con el mando a distancia suministrado.
 - Antes del comisionamiento del control remoto hay que quitar la cinta protectora del compartamento por la batería. El control de la lámpara con el mando a distancia solo es posible si entre la lámpara y el mando a distancia no se encuentra ningún obstáculo.
 - Funciones seleccionables del artículo:
 - El botón **“ON”** enciende la lámpara con el último ajuste utilizado. El botón **“OFF”** apaga la lámpara.
 - Con los botones **“Dim-”** y **“Dim+”** se puede regular la lámpara con varios niveles o sin niveles.
 - Con los botones **“WW”** y **“CW”** se puede ajustar la lámpara con varios niveles o sin niveles según blanco-frío o blanco-cálido.
 - El botón **“Night Light”** enciende la lámpara con un nivel de regulación muy bajo a una temperatura de color de aprox. **“3000K”**.
 - El pulsador **“WW/NW/CW”** conmuta la temperatura de color de la lámpara en “3“ niveles entre blanco frío y blanco cálido.
 - Presionando de forma prolongada **>3 seg.** el botón **“D1 o D2“** almacena el último color seleccionado en el programa de memoria correspondiente. Si la programación ha sido correcta, la bombilla parpadeará brevemente como confirmación.
 - El botón **“X % (10% / 50%/ 100%)“** enciende la lámpara a un nivel de regulación del **“10% / 50%/ 100%“**.
 - No tire pilas ni baterías a la basura doméstica. Deben desecharse como residuos peligrosos de acuerdo con las disposiciones de las autoridades competentes. Utilice para ello los puntos de recogida destinados al efecto.
 - El encendido de la lámpara con un interruptor de luz externo tras un tiempo de desconexión mínimo de aprox. **“1”** minuto se realiza con una temperatura de color de **“6500K”**.
 - Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **„D“** conforme al reglamento UE 2019/2015. Configuración de referencia: **“4000K“**.

- Ⓢ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**
- Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
 - Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
 - Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
 - Giv agt! Før monteringen påbegyndes skal strømmen frakobles - sikringsautomat frakobles hhv. sikringen drejes ud. Kontakt på "OFF".
 - OBS! Sørg inden boringen af fastgørelsesshulleerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
 - I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
 -  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
 - Beskyttelsesklasse II . Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
 - Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder  = jordledning.
 - Denne artikel er lagt ud til den direkte tilslutning til netspændingen **“230 V / 50 Hz”**.
 - Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
 - Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
 - Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
 - Lygten dele kan ved brug opnå en temperatur på op til > 60°C og må derfor ikke berøres mens de er i brug.
 - Lampen har kapslingsklasse **“IP20“** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
 - Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
 -  Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
 - Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
 -  Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse. Den kan styres med den vedlagte fjernbetjening.
 - Fjern beskyttelsesriben fra batterifaget, før du tager fjernbetjeningen i brug. Lampevalg over fjernbetjeningen er kun mulig, når der ikke befinder sig nogen forhindringer mellem lampe og fjernbetjening.
 - Artiklens valgbare funktioner:
 - Tasten **“ON”** tænder lampen med den sidst benyttede kontaktindstilling. Tasten **“OFF“** slukker for lampen.
 - Med **“Dim-“** og **“Dim+“** lader lampen sig lysdæmpe i flere trin eller trinløs, op- eller neddæmpning.
 - Med tasterne **“WW“** og **“CW“** lader lampens farvetemperatur sig indstille i flere trin eller trinløs iht kold-hvid eller varm-hvid.
 - Tasten **“Night Light“** tænder for lampen på et meget lavt dæmpnings-trin med en farvetemperatur på ca. **“3000K“**.
 - Kontakten **“WW/NW/CW“** skifter farvetemperaturen af lampen i “3“ trin mellem kold-hvid og varm-hvid.
 - Det længere tryk **>3 sek.** på taste **“D1 eller D2“** optager den dertilhørende hukommelse med den sidstvalgte lysfarve. Den succesrige programmering bekræftes gennem lyskildens korte opblinken.
 - Ved taste **“X % (10% / 50% / 100%)“** skifter lampen til et dæmpningstrin af **“10% / 50%/ 100%“**.
 - Batterier og akkulatorer må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Disse skal bortskaffes i henhold til kommunens bestemmelser omkring farligt affald. Benyt dertil venligst de stedlige genbrugsstationer.
 - Lampens tænding med en ekstern lyskontakt efter en mindste-slukningstid på ca. **“1“** minut, sker med en farvetemperatur på **“6500K“**.
 - Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen „D“, baseret på EU-forordningen 2019/2015. Referenceindstilling: **“4000K“**.

🇸🇪 Säkerhetsföreskrifter / Var god och l s den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

- Lyktorna f r enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna f r elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått n r belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt f r då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
- Observera! Stäng av str mmen på hela nätet före monteringsarbetet - koppla bort säkringarna resp. skruva ur säkringen. Ställ kontakten på "AV".
- OBS! Innan du borrar f sth llen måste du f r vissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
- Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet  r lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte f r en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
- ⚠ Symbolen med den  verstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte f r hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen f r du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass II ⚡. Denna belysning har en speciell isolering och f r inte anslutas till en skyddsledare.
- Anslutningskl mmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare ⊕ = Skyddsledare
- Denna artikel är avsedd för direkt anslutning till nätspänning **“230 V / 50 Hz”**.
- Täck- och  ndk pa f r ledande delar f r nätspänning måste principiellt monteras.
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Varning! Lyktdelar och belysningsmedel kan få temperaturer av >60 C under driften och f r därför ej röras under driften.
- Lampan  r försedd med skyddsgraden **“IP20”** och  r endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
- ☞☞ Ljuskällan i denna lampa  r inte utbytb r. N r ljuskällan n tt slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
- F rgavvikelser på lysdioder från olika partier  r möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
- ⚠ Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar. Den kan styras med den medföljande fjärrkontrollen.
- Innan fjärrkontrollen tas i drift ska skyddsremsan avlägsnas ur batterifacket. Selektioner av lampan med fjärrkontrollen  r endast möjlig, om det inte finns några hinder mellan lampan och fjärrkontrollen.
- Valbara funktioner för produkten:
- Knappen **“ON”** t nder lampan med det läge på strömbrytaren, som användes sist. Knappen **“OFF”** släcker lampan.
- Med knapparna **“Dim-”** och **“Dim+”** kan man dimma lampan upp eller ner i flera steg eller steglöst.
- Med knapparna **“WW”** och **“CW”** kan man ställa in lampans färgtemperatur efter kall-vit eller varm-vit i flera steg eller steglöst.
- Knappen **“Night Light”** t nder lampan med en mycket låg dimningsniv  med en färgtemperatur på ca **“3000K”**.
- Knappen **“WW/NW/CW”** kopplar om lampans färgtemperatur i “3” steg mellan kallvit och varmvit.
- Genom att trycka längre **”>3 sekunder”** på knappen **”D1 eller D2”** programmerar man tillhörande programminne med den senast valda ljusf rgen. Programmeringen bekräfts genom att ljuskällorna blinkar kort.
- Knappen **”X % (10% / 50%/ 100%)”** kopplar om lampan till en dimningsniv  på **”10% / 50%/ 100%”**.
- Batterier eller batteripack f r inte kastas i hushållsavfallet. Enligt behörig myndighets bestämmelser måste de vid avfallshanteringen behandlas som farligt avfall. Använd befintliga återvinningsstationer.
- Påslagning av lampan med en extern strömbrytare efter en minsta avstängningstid på ca **“1”** minut utförs med en färgtemperatur på **“6500K”**.
- Denna produkt innehåller en ljusk lla i energieffektivitetsklassen **„D”**, baserad på EU-förordningen 2019/2015. Referensinst llning: **“4000K”**.

🇳🇴 Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

- Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
- Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som m tte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
- Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien f r fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettpenning.
- Obs! F r montering påbegynnes m  strømforsyningen koples spenningsfritt – slå av sikringsautomaten hhv. skru ut sikringen. Still bryteren på "AV".
- Advarsel! F r du borer festehullene må du sj kke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
- Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
- ⚠ Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
- Verneklasse II ⚡. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
- Betegnelsen til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ⊕ = jordledning.
- Denne varen er tiltenkt direkte tilkobling til strømnettet **“230 V / 50 Hz”**.
- Prinsipielt skal det monteres dekk- og endeletter til ledende deler som fører nettpenning.
- Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
- Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
- Obs! Ved bruk kan lampedeler og lyselementer oppnå en temperatur på >60 C. Disse må derfor ikkebe røres mens de er i bruk.
- Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP20”** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
- Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
- ☞☞ Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
- Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik f rge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
- ⚠ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes. Den kan styres med den vedlagte fjernkontrollen.
- F r fjernbetjeningen tas i bruk må beskyttelsesfolien fjernes fra batterirommet. Styringen av lampen via fjernkontrollen er kun mulig dersom det mellom lampen og fjernkontrollen ikke er noen hindringer.
- Artikkelens valgbare funksjoner:
- Tasten **"ON"** kobler lampen på med den bryterstillingen som sist ble brukt. Tasten **"OFF"** skruer lampen av.
- Med tastene **"Dim-"** og **"Dim+"** kan lampen dimmes i flere trinn eller trinnløst.
- Med tastene **"WW”** og **"CW”** kan lampens f rgtemperatur justeres mot kaldhvit eller varmhvit i flere trinn eller trinnløst.
- Med **"Night Light"** tasten skrus lampen på et meget lavt dimmer-trinn med en f rgtemperatur på ca. **"3000K"**.
- Tasten **“WW/NW/CW”** veksler lampens f rgtemperatur “3” trinnvis mellom kald-hvit og varm-hvit.
- Ved   trykke lengre tid på **“>3 sec.”** på tasten **“D1 eller D2”** belegges det tilhørende program-minnet med den sist valgte lysfargen. Lysmiddelet blinker kort etter programmeringen er avsluttet for   vise at den var vellykket.
- Tasten **“X % (10% / 50%/ 100%)”** setter lampen dimmeren på **“10% / 50%/ 100%”**.
- Batterier skal ikke kastes med vanlig søppel. De må deponeres som spesialavfall i samsvar med bestemmelsene fra ansvarlige myndigheter. Bruk deertil tiltenkte innsamlingsstedene.
- Lampen skrus på med en ekstern lysbryter, etter en minste frakoblingstid på ca. **"1"** minutt, og med en f rgtemperatur på **"6500K"**.
- Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **„D”** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015. Referanseinnstilling: **“4000K”**.

🇫🇮 Turvaohjeet / Lue n m  tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat t m n tuotteen asennuksen tai k ytt noton. S ilyt  t m  k ytt ohje huolellisesti myöhempää k ytt   varten.

- Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien s hk asennusm  r ysten mukaan.

- Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
- Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa p  st   liit nt tiloihin tai verkkojännitteen johtaviin osiin.
- Huomio! Ennen asennustöiden aloittamista verkkojohto on kytkettävä jännitteettömäksi - kytk  sulakeautomaatti pois päältä tai kierrä sulake ulos. Aseta kytkin asentoon “POIS”.
- Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasua-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
- Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
- ⚠ Ylivivatusn rosakakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava k ytt  k ns  loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen ker ilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
- Suojaluokka II ⚡. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liit   maadoitusjohtimeen.
- Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin ⊕ = maadoitusjohdin.
- Tämä tuote on tarkoitettu kytkettäväksi suoraan **“230 V / 50 Hz”** -verkkojännitteeseen.
- Verkkoj nnitett  johtavien osien peite- ja p  televyt tulee aina asentaa.
- Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
- Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
- Huomio! Lampun osien ja valaistusv lineiden käyttölämpötila saattaa nousta >60 C:een, tästä syystä niitä ei saa koskea k yt n aikana.
- Valaisimeen on merkitty suojausluokka **“IP20”** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
- Älä katso suoraan valol hteeseen (valaistusv line, LED jne.).
- ☞☞ Valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
- LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonv rin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
- ⚠ Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennett viss  virtapiireissä. Sitä voidaan k ytt   toimitukseen sisältyvällä kaukosäätimellä.
- Ennen kaukosäätimen k ytt  ottoon on poistettava suojanauha paristolokeroasta. Valaisimen käyttö kaukosäätimellä on mahdollista vain, jos valaisimen ja kaukosäätimen välissä ei ole mitään esteitä.
- Funktionet e zgjedh shme tä artikullit :
- “ON”**-painike kytkee valaisimen päälle viimeksi käytetyssä kytkent asennossa. **“OFF”**-painike kytkee valaisimen pois päältä.
- “Dim-”** ja **“Dim+”**-painikkeilla valaisinta voidaan himmentää ja kirkastaa usean tason verran tai portaattomasti.
- “WW”**- ja **“CW”**-painikkeilla valaisimen värilämpötilaa voidaan s  t   kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen välillä usean tason verran tai portaattomasti.
- “Night Light”**-painike s  t   valaisimen erityisen himmeäksi värilämpötilan ollessa **“3000K”**.
- “WW/NW/CW”**-painikkeella valitaan valaisimen **“3”** värilämpötilaa kylmän valkoisen ja lämpimän valkoisen väliltä.
- Painamalla yli **“>3 sec.”** **“D1 tai D2”** - painiketta ohjelmamuistiin tallentuu viimeksi valittu valon väri tai tehoste. Ohjelmoinnin onnistuminen vahvistetaan valonlähteen lyhyellä vilkkumisella.
- “X % (10% / 50%/ 100%)”**-painikkeella valaisimen himmennystaso kytk ytyy arvoon **“10% / 50%/ 100%”**.
- Paristoja ja akkuja ei saa heittää talousj tteeseen. Ne täytyy hävittää ongelmajätteenä viranomaisten määräysten mukaisesti. Vie ne l hip m n keräyspisteeseen.
- Valaisimen päällekytkentä ulkoisella valokytkimell , kun katkaisuajasta on kulunut vähintään n. **“1”** minuutti(a), tapahtuu värilämpötilan ollessa **“6500K”**.
- Tuote sis lt   valonl hteen, jonka energiatehokkuusluokka on **„D”** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan. Viiteasetus: **“4000K”**.

🇳🇱 Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

- De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
- De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
- Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
- Opgelet! Voor het begin van de montagewerkzaamheden de netleiding spanningsvrij schakelen – contactverbreker uitschakelen resp. zekering eruit draaien. Schakelaar op “UIT”.
- Waarschuwing! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
- Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
- ⚠ Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
- Beschermklasse II ⚡. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
- Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ⊕ = Beschermleider.
- Dit artikel is bestemd voor de directe aansluiting aan netspanning met **“230 V / 50 Hz”**.
- Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
- Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
- Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
- Opgelet! Lampdelen en lampen kunnen gedurende het bedrijf temperaturen van >60 C bereiken en mogen daarom gedurende het bedrijf niet worden aangeraakt.
- De lamp heeft beschermingsklasse **“IP20”** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in priv huishoudens.
- Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
- ☞☞ De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.
- Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
- ⚠ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits. Hij kan met de meegeleverde afstandsbediening worden bediend.
- Voor het in gebruik nemen van de afstandsbediening moet de beschermde strook uit het batterijvak verwijderd worden. De bediening van de lamp met behulp van een afstandsbediening is alleen mogelijk, als zich geen obstakels tussen de lamp en de afstandsbediening bevinden.
- Selecteerbare functies van het artikel:
- De schakelaar **"ON"** schakelt de lamp in met de laatst gebruikte schakelpositie. De knop **"OFF"** schakelt de lamp uit.
- Met de schakelaars **"Dim-"** en **"Dim+"** kan de lamp in meerdere fasen of traploos helderder worden gemaakt of gedimd.
- Met de schakelaars **"WW"** en **"CW"** kan de kleurtemperatuur van de lamp in meerdere fasen of traploos op koud wit of warm wit worden ingesteld.
- De schakelaar **"Night Light"** schakelt de lamp in met een zeer lage dimstand met een kleurtemperatuur van ca. **"3000K"**.
- De knop **“WW/NW/CW”** verandert de kleurtemperatuur van de lamp in “3” stappen van koud-wit naar warm-wit.
- Het langere drukken **“>3 sec.”** van de knop **“D1 of D2”** programmeert het bijbehorende programmegeheugen met de laatst gekozen lichtkleur. Het succesvolle programmeren wordt door een kort knipperen van het verlichtingsmiddel bevestigd.
- De knop **“X % (10% / 50%/ 100%)”** schakelt de lamp in op een dimstand van **“10% / 50%/ 100%”**.
- Batterijen of accu’s mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd. U dient deze volgens de bepalingen van de desbetreffende instantie als chemisch afval te verwijderen. Maak hiervoor gebruik van de aanwezige verzamelpunten.
- Het inschakelen van de lamp met behulp van een externe lichtschakelaar na een minimum uitschakelduur van ca. **"1"** minuut geschiedt met een kleurtemperatuur van **"6500K"**.
- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **„D”**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015. Referentie-instelling: **“4000K”**.

- Ⓛ Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.**
- Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjaliści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
 - Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się światłólką.
 - Konserwacja światłówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
 - Uwaga! Przed rozpoczęciem prac montażowych należy wyłączyć przewód sieciowy, skrzynkę bezpiecznikową lub wykręcić bezpieczniki. Wyłącznik powinien być ustawiony na "aut" ("AUS"/"OFF").
 - Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
 - Zwróć na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
 -  Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
 - Klasa ochrony II . Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
 - Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny,  = przewód ochronny.
 - Niniejszy artykuł jest zaprojektowany do bezpośredniego podłączenia do napięcia **“230 V / 50 Hz”**.
 - Należy zamontować pokrywę na elementy będące pod napięciem.
 - Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
 - Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
 - Uwaga! Elementy konstrukcji oprawy oświetleniowej oraz elementy świecące mogą w czasie eksploatacji osiągać temperaturę przekraczającą 60°C i dlatego nie wolno ich wtedy dotykać.
 - Lampa posiada stopień ochrony **“IP20”** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
 - Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
 -  Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lampę.
 - Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
 -  Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu. Może on być sterowany przy pomocy dołączonego pilota.
 - Przed uruchomieniem pilota należy usunąć z pojemnika na baterie pasek ochronny. Sterowanie lampy pilotem jest możliwe, gdy pomiędzy lampą a pilotem nie znajdują się żadne przeszkody.
 - Funkcje artykułu z możliwością wyboru:
 - Przycisk **“ON”** włącza lampę z ostatnio wykorzystaną pozycją włączenia. Przycisk **“OFF”** włącza lampę.
 - Przy pomocy przycisków **“Dim-”** i **“Dim+”** lampę można ściemnić i rozjaśnić w kilku poziomach lub płynnie.
 - Przy pomocy przycisków **“WW”** i **“CW”** temperaturę barwy lampy można przestawić z zimnej białej na ciepłą białą w kilku poziomach lub płynnie.
 - Przycisk **“Night Light”** włącza lampę w bardzo niskim poziomie ściemnienia z temperaturą barwy wynoszącą ok. **“3000K”**.
 - Przycisk **“WW/NW/CW”** przełącza temperaturę barwy lampy w “3” poziomach pomiędzy barwą białą zimną a białą ciepłą.
 - Dłuższe przyciśnięcie **“>3 sek.”** przycisku **“D1 albo D2”** zapisuje przynależny do pamięci programu ostatnio wybrany kolor światła. Pomyślne programowanie zostanie potwierdzone krótkim błysnięciem żarówki.
 - Przycisk **“X % (10% / 50%/ 100%)”** włącza lampę na **“10% / 50%/ 100%”** poziom ściemniania.
 - Baterii lub akumulatorów nie można wyrzucać do domowego śmietnika. Muszą być usuwane jako odpady szczególne zgodnie z przepisami odpowiednich władz. Korzystać w tym przypadku z istniejących miejsc skupu.
 - Włączanie lampy przy pomocy zewnętrznego włącznika po minimalnym wyłączeniu wynoszącym ok. **“1”** minutę następuje z temperaturą barwy wynoszącą **“6500K”**.
 - Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **„D”**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015. Ustawienie odniesienia: **“4000K”**.

- Ⓛ Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovávejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.**
- Svitidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
 - Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknou důsledkem neodborného používání svítidel.
 - Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
 - Pozor! Před zahájením montáže vypněte síťové vedení – vypněte jistič pojistek popř. vyšroubujte pojistku. Spínač uveďte do polohy „VYP“.
 - Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
 - Při montáži dbejte na použití vhodného přípevňovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
 -  Symbol přeškrtnuté nádoby na odpady na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou datazem u své příslušné místní samosprávy.
 - Třída ochrany II . Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
 - Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič  = ochranný vodič.
 - Tento artikl je vhodný pro přímé připojení na síťové napětí **“230 V / 50 Hz”**.
 - Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
 - Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
 - Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
 - Pozor! Dily svítidla mohou během provozu dosáhnout teplot >60°C, a proto je zakázáno se jich během provozu dotýkat.
 - Světlo má stupeň ochrany **“IP20”** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
 - Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
 -  Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
 - Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
 -  Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech. Může se řídit přiloženým dálkovým ovládaním.
 - Před uvedením dálkového ovladače do provozu odstranit ochranný proužek z příhrádky na baterie. Ovládání funkcí svítidla je možné jen tehdy, jestliže se mezi dálkovým ovládaním a svítidlem nenachází žádná překážky.
 - Volitelné funkce artiklu:
 - Tlačítko **“ON”** zapíná svítidlo ve stavu posledního nastavení před vypnutím. Tlačítko **“OFF”** svítidlo vypíná.
 - Tlačítky **“Dim-”** a **“Dim+”** je možné intenzitu svícení svítidla plynule nebo stupňovitě tlumit nebo zesilovat.
 - Tlačítky **“WW”** a **“CW”** je možné plynule nebo stupňovitě přestavovat barevnou teplotu světla na studenou bílou nebo teplou bílou.
 - Tlačítko **“Night Light”** zapíná světlo ve velmi nízkém stupni tlumení s barevnou teplotou cca **“3000K”**.
 - Tlačítkem **“WW/NW/CW”** můžete nastavit teplotu světla ve “3” stupních od studené bílé po teplou bílou.
 - Delším stisknutím **“>3 vteřiny”** tlačítka **“D1 nebo D2”** se ukládá do příslušné programové paměti naposledy zvolená barva světla. Úspěšné programování se potvrzuje krátkým bliknutím osvětlovacího prostředku.
 - Tlačítko **“X % (10% / 50%/ 100%)”** zapíná svítidlo se stupněm tlumení **“10% / 50%/ 100%”**.
 - Baterie nebo akumulátory se nesmí odhazovat do domácího odpadu. Musí se odstraňovat do odpadu podle nařízení příslušných úřadů jako zvláštní odpad. Používejte k tomu služby příslušných sběren.
 - Zapnutí svítidla externím vypínačem po minimální době vypnutí cca **“1”** min., následuje v barevné teplotě **“6500K”**.
 - Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **„D”** v souladu s nařízením EU 2019/2015. Referenční nastavení: **“4000K”**.

- Ⓛ Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie reference.**
- Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalčných predpisov.
 - Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
 - Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčasťam pod napätím sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
 - Pozor! Pred začatím montáže vypnite sieťové vedenie - vypnite istič poistiek prípadne vyskrutkujte poistku. Spínač nastavte na „VYP“.
 - Upozornenie! Skôr ako začnete vŕtať upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vŕtania nenavítate alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
 - Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
 -  Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistíte si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
 - Trieda ochrany II . Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
 - Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič  = ochranný vodič.
 - Tento produkt je dimenzovaný pre priame pripojenie na sieťové napätie **“230 V / 50 Hz”**.
 - Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
 - Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
 - Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
 - Pozor! Časť svietidiel a žiarovky môžu v prevádzke dosahovať teplotu >60°C a preto sa ich v prevádzke nemožno dotýkať.
 - Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP20”** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
 - Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetľovacie prostriedky, svetelné diódy atď.).
 -  Svetelný zdroj svietidla nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradiť celé svietidlo.
 - Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
 -  Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch. Môže byť riadený priloženým diaľkovým ovládaním.
 - Pred uvedením diaľkového ovládača do prevádzky odstráňte ochranný prúžok z prihradky na batérie. Lampu je možné ovládať pomocou diaľkového ovládania len vtedy, keď medzi lampou a diaľkovým ovládaním nie sú žiadne prekážky.
 - Voliteľné funkcie produktu:
 - Tlačidlom **“ON”** zapnete lampu len z naposledy použitej spínacej polohy. Tlačidlom **“OFF”** sa lampa vypne.
 - Tlačidlami **“Dim-”** a **“Dim+”** môžete jas lampy vo viacerých stupňoch alebo aj plynule zvýšiť alebo znížiť.
 - Tlačidlami **“WW”** a **“CW”** môžete teplotu chromatickosti lampy zmeniť v mnohých stupňoch alebo plynule podľa studenej bielej alebo teplej bielej.
 - Tlačidlom **“Night Light”** sa lampe zapne na veľmi nízkom stupni tlmenia s teplotou chromatickosti **“3000K”**.
 - Tipka **“WW/NW/CW”** preklapľja farvno temperaturo svetlobe svetilke v “3” stopnjah med hladno-belo in toplo-belo.
 - Dlhšie stlačenie **“>3 sek.”** tlačidla **“D1 alebo D2”** obsadí príslušnú programovú pamäť s naposledy zvolenou farbou svetla. Úspešné naprogramovanie je potvrdené krátkym rozsvietením osvetľovacích prostriedkov.
 - Tlačidlo **“X % (10% / 50%/ 100%)”** zapne svietidlo na tlmiaci stupeň **“10% / 50%/ 100%”**.
 - Batérie alebo akumulátory nepatria do komunálneho odpadu. Tieto je nutné zlikvidovať v súlade s ustanoveniami príslušných úradov ako separovaný odpad. Odovzdajte ich v príslušných zberniach.
 - Zapnutie lampy pomocou externého svetelného spínača po minimálnej vypínacej dobe cca **“1”** minúte je sprevádzané teplotou chromatickosti **“6500K”**.
 - Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **„D”** na základe nariadenia EÚ 2019/2015. Referenčné nastavenie: **“4000K”**.

- Ⓛ Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.**
- Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblaščenji strokovnjaki.
 - Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
 - Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vlaga v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
 - Pozor! Pred začetkom montaže je potrebno odklopiti omrežje z napetosti – izklopiti instalacijski odklopnik oziroma odviti varovalko. Stikalo postaviti na "izklop" ("AUS"/"OFF").
 - Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
 - Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
 -  Simbol prekržanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
 - Varnostni razred II . To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
 - Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik  = zaščitni prevodnik.
 - Ta izdelek je predviden za neposredno priključitev na omrežno napetost **“230 V / 50 Hz”**.
 - Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
 - Svetila se ne sme nomtirati na vlačno ali prevodno podlago.
 - Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
 - Pozor! Deli svetilke in žarnice se lahko med delovanjem segrejejo na >60°C, zato se jih med delovanjem ne sme dotikati.
 - Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP20”** in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
 - Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
 -  Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel konec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
 - Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
 -  Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve. Krmilite ga lahko s priloženim daljinskim upravljalnikom.
 - Pred začetkom uporabe daljinskega upravljalnika je potrebno odstraniti zaščitni trak iz predalčka za baterije. Upravljanje svetilke preko daljinskega upravljalnika je mogoče samo, če med svetilko in daljinskim upravljalnikom ni nobenih ovir.
 - Razpoložljive funkcije izdelka:
 - Tipka **“ON”** vključi svetilko z nazadnje uporabljeno nastavljenim položajem stikala. Tipka **“OFF”** izključi svetilko.
 - S tipkama **“Dim-”** in **“Dim+”** lahko pri svetilki v več stopnjah ali brezstopensko povečate ali zmanjšate moč svetlenja.
 - S tipkama **“WW”** in **“CW”** lahko barvno temperaturo v več stopnjah ali brezstopensko nastavite na hladno-belo ali toplo-belo.
 - Tipka **“Night Light”** vključi svetilko v nizko moč svetlenja z barvno temperaturo pribl. **“3000K”**.
 - Tlačidlo **“WW/NW/CW”** prepina teplotu chromatickosti svietidla v “3” stupňoch medzi studenou bielou a teplou bielou.
 - Z daljšim pritiskom **“>3 sek.”** tipke **“D1 ali D2”** na pripadajoče programsko mesto shranite nazadnje izbrano barvo svetlobe ali barvni učinek. Če je programiranje uspešno, bodo svetila kratko utripnila.
 - Tipka **“X % (10% / 50%/ 100%)”** preklopi svetilo na stopnjo zatemnitve **“10% / 50%/ 100%”**.
 - Baterije ali napolnjive baterije ne sodijo med gospodinske odpadke. V skladu z določili pristojnih organov je z njimi treba ravnati kot s posebnimi odpadki. Oddajte jih na zbirmih mestih.
 - Vklop svetilke z zunanjim stikalom po najkrajšem času do izklopa in sicer po pribl. **“1”** minuti, se izvede z barvno temperaturo **“6500K”**.
 - Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti **„D”** skladno z Uredbo EU 2019/2015. Referenčna nastavitev: **“4000K”**.

ⓘ **Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.**

- A világító berendezés felszerelését csak szakképzet személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
- A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótest nem megfelelő használatából adódnak.
- A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedveség ne jusson.
- Figyelem! A szerelési munkálatok előtt a hálózati vezetéket feszültségmentesíteni kell – a biztosíték automata lekapcsolásával ill. a biztosíték kicsavarásával. A kapcsoló legyen „KI” állásban.
- Figyelem! A rögzítő-lyukak fűrésa előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűrés helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrní, vagy megsérteni.
- Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
- ⚠** A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvevő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
- II érintésvédelmi osztály ⚡. Ez a világítótest külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
- A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla ⊕ = Föld.
- Ez a termék **“230 V / 50 Hz”** –es hálózati feszültségre közvetlenül csatlakoztatható.
- A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
- Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
- Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
- Figyelem! A világító berendezés alkatrészei és a világító testek hőmérséklete üzem közben meghaladhatja a 60°C-ot, ezért üzem közben nem szabad érinteni azokat.
- A lámpa **“IP20”** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
- A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
- ☼☿ A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell eserélni.
- Különböző töltöttségéknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
- ⚠ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható. Ez az opcionálisan kapható távirányítóval vezérelhető.
- A távirányító üzembe helyezése előtt az elemtartóból el kell távolítani a védőcsikot. A lámpa távvezérlése csak akkor lehetséges, ha a lámpa és a távirányító között nincsen akadály.
- A termék kiválasztható funkciói:
- Az **“ON”** gomb az utoljára használt kapcsolási teljesítménnyel kapcsolja be a lámpát. Az **“OFF”** kapcsoló lekapcsolja a lámpát.
- A **“Dim-”** és **“Dim+”** gombokkal a lámpa több fokozattal, vagy fokozatok nélkül homályosítható, vagy erősíthető.
- A **“WW”** és **“CW”** gombokkal a lámpa színhőmérséklete több fokozattal, vagy fokozatok nélkül állítható hideg-fehérről meleg-fehérre.
- A **“Night Light”** gomb egy nagyon homályos fokozatban, kb. **“3000K”** mértékű színhőmérséklettel kapcsolja be a lámpát.
- A nyomógomb **“WW/NW/CW”** a lámpa színhőmérsékletét állítja “3” lépcsőben, hideg-meleg és meleg fehér között.
- A **“D1 vagy D2”** gomb hosszabb, **“>3 mp-es”** megnyomásával elmentheti a hozzátartozó program-memóriába az utoljára kiválasztott fényszínt. Az eredményes programozást a lámpa rövid felvillanása erősíti meg.
- Az **“X % (10% / 50%/ 100%)”** gomb a lámpát **“10% / 50%/ 100%”**-os halványítófokozaton kapcsolja be.
- Az akkukat és az elemeket nem szabad a háztartási szemétbe dobni. Ezeket az illetékes hivatalok előírásai szerint különleges hulladékként kell megsemmisíteni. Erre használja a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeket.
- A lámpa külső kapcsolóval, legalább kb. **“1”** perces kikapcsolási időre történő bekapcsolása **“6500K”** mértékű színhőmérséklettel történik.
- Ez a termék a „D” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében. Referencia beállítás: **“4000K”**.

ⓘ **Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.**

- Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
- Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
- Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
- Atenție! Înainte de începerea lucrărilor de montaj, se asigură absența tensiunii din cablul de alimentare – siguranța automată se deconectează, respectiv se deșurubează siguranța. Întrerupătorul se poziționează pe poziția „OPRIT”.
- Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
- Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
- ⚠** Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice si electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
- Clasa de protecție II ⚡. Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
- Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul ⊕ = Cablul de legare la pământ.
- Acest produs a fost proiectat pentru conectarea directă la tensiunea de rețea **“230 V / 50 Hz”**.
- Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
- Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
- Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
- Atenție: Părțile iluminatorului și becul pot atinge în timpul funcționării temperaturi de peste 60°C și din acest motiv nu trebuie atinse în timpul funcționării.
- Lampa are gradul de protecție **“IP20”** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
- Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
- ☼☿ Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie înlocuită toată lampa.
- Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
- ⚠ Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă. Acesta poate fi controlat cu telecomanda livrată împreună cu produsul.
- Înainte de punerea în funcțiune a telecomenzii trebuie să se îndepărteze banda de protecție din compartimentul pentru baterii. Controlul lămpii prin intermediul telecomenzii este posibil, doar atunci când între lămpă și telecomandă nu se află obstacole.
- Funcțiuni selectabile ale produsului :
- Butonul **“ON”** conectează lampa cu ultima reglare utilizată. Butonul **“OFF”** deconectează lampa.
- Cu ajutorul butoanelor **“Dim-”** și **“Dim+”**, lămpile își pot amplifica sau scădea intensitatea luminoasă în mai multe etape sau în mod continuu.
- Cu ajutorul butoanelor **“WW”** și **“CW”**, temperatura de culoare a lămpii se poate regla în mai multe etape sau în mod continuu după alb-rece sau alb-cald.
- Butonul **“Night Light”** conectează lampa la un nivel foarte redus al intensității luminoase cu o temperatură de culoare de cca. **“3000K”**.
- Butonul **“WW/NW/CW”** comută temperatura de culoare a lămpii în “3” trepte, între alb-rece și alb-cald.
- Apăsarea îndelungată **“>3 sec.”** a butonului **“D1 sau D2”** ocupă spațiul de memorare al programului alocat cu culoarea de lumină selectat ultimul. Programarea cu succes este confirmată printr-o semnalizare scurtă a mijlociului de iluminat.
- Butonul **“X % (10% / 50%/ 100%)”** pomțește lampa la o treaptă de reglare a intensității luminoase de **“10% / 50%/ 100%”**.
- Bateriile sau acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Aceștia trebuie aruncați conform prevederilor autorităților responsabile de colectarea deșeurilor. Utilizați în acest sens punctele de colectare disponibile.
- Conectarea lămpii cu un întrerupător extern după o durată minimă de deconectare de cca. **“1”** minut are loc cu o temperatură de culoare de **“6500K”**.
- Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență **„D”**, în baza Directivei UE 2019/2015. Setare de referință: **“4000K”**.

ⓘ **Indicações de segurança / Favor ler atentiosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.**

- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
- Atenção! Antes de começar os trabalhos de montagem desligar a tensão da rede -desligar o corta-circuito automático ou então desenroscar e retirar o fusível. Colocar o comutador na posição "DESLIGADO".
- Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
- Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
- ⚡** O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Artigo de protecção II ⚡. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
- Designação dos bomes de ligação: L = fase N = condutor neutro ⊕ = condutor de protecção.
- Este artigo é concebido para uma conexão directa a uma corrente eléctrica de **“230 V / 50 Hz”**.
- As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
- Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
- Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
- Atenção! As peças da lâmpada e elemento luminoso pode alcançar temperaturas de serviço de >60°C e por isso não podem ser tocadas quando estiverem ligadas.
- O candeeiro tem a classe de protecção **“IP20”** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- ☼☿ A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
- São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
- ⚠ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz. Pode ser controlado com o comando fornecido.
- Antes de colocar em funcionamento o comando à distância, é preciso retirar a fita de protecção do compartimento das pilhas. Um controlo do candeeiro através do controlo remoto somente é possível caso não existam obstáculos entre o candeeiro e o controlo remoto.
- Funções do artigo seleccionáveis:
- O botão **“ON”** liga o candeeiro com o último ajuste utilizado. O botão **“OFF”** desliga o candeeiro.
- Com os botões **“Dim-”** e **“Dim+”** a luminosidade do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases.
- Com os botões **“WW”** e **“CW”** a temperatura de cor do candeeiro pode ser ajustada em inúmeras fases ou sem fases para branco-frio ou branco-quente.
- O botão **“Night Light”** liga o candeeiro em uma fase de iluminação baixa com uma temperatura de cor de aproximadamente **“3000K”**.
- O botão **“WW/NW/CW”** alterna a temperatura da cor da luminária em **“3”** passos entre o branco frio e o branco quente.
- O pressionar longo **“>3 sec.”** da tecla **“D1 ou D2”** ocupa a memória do programa associada com o último efeito de luz selecionado. A programação bem sucedida é confirmada através de um breve piscar da luminária.
- A tecla **“X % (10% / 50%/ 100%)”** liga a luminária para um nível de escurecimento de **“10% / 50%/ 100%”**.
- Baterias ou pilhas recarregáveis não podem ser jogadas no lixo doméstico. Deverão ser eliminadas em conformidade com as normas das autoridades competentes como lixo especial. Para o efeito recorra aos ecopontos existentes.
- Ligar o candeeiro através de um interruptor externo após um tempo mínimo de desligamento de aproximadamente **“1”** minuto causa uma temperatura de cor de **“6500K”**.
- Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **„D”**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015. Configuração de referência: **“4000K”**.

ⓘ **Emniyet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.**

- Lambalar, geçerli ilgili elektrik kurulum talimatlarına uygun olarak yalnızca yetkili uzman personel tarafından kurulabilir.
- İşıklandırma teçhizatının usulüne uygun olmayan kullanımından kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
- İşıklandırma teçhizatlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında bağlantı yerleri veya gerilim ileten parçalar ıslatılmamalıdır.
- Dikkat! Montaj işine başlamadan önce elektrik devresi gerilimsiz hale gelecek şekilde kapatılmalıdır.- Sigorta kutusu devreden çıkarılmalıdır veya sigorta çıkarılmalıdır. Şalter „Aus“ (Kapalı) konumuna getirilmelidir.
- Dikkat! Sabitleme deliklerini açmadan önce deliğin açılacak yerden gaz, su veya elektrik hatlarının delinmeyeceğinden veya hasar görmeyeceğinden emin olun.
- Montaj sırasında buna dikkat edin, sabitleme malzemesinin alt taban için uygun olduğuna ve bunun gerekli taşıma kapasitesine sahip olduğuna dikkat edilmelidir. Ürünün ilgili alt taban ile uygunsuz bağlantudan dolayı üretici sorumlu tutulamaz.
- Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çöp bidonu üzerindeki **⚡** simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çöpüne atılmaması gerektiği anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere götürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizin den sorun.
- Koruma sınıfı II ⚡. Bu işıklandırma teçhizatı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz.
- Bağlantı klemenslerinin tanımları: L = Faz N= Nötr iletken ⊕ = Koruma iletkeni.
- Bu ürün doğrudan **“230 V / 50 Hz”** şebeke voltajına bağlanmak için tasarlanmıştır.
- Şebeke gerilimi ileten parçalar için uç kapaklar ve kapama kapakları takılmalıdır.
- İşıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
- Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
- Dikkat! Aydınlatma parçaları ve aydınlatma aracı, kullanım esnasında yalnızca 60°C'den yüksek sıcaklıklara ulaşabilir ve lambalara kullanım esnasında dokunulmamalıdır.
- Aydınlatma **“IP20”** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekânda kullanımına izni bulunmaktadır.
- Direkt ışık kaynağına (ampul, LED vs.) bakmayın.
- ☼☿ Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilememektedir. Işık kaynağının ömrü tükendiğinde, tüm lambanın değiştirilmesi gerekir.
- LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne bağlı olarak da değişebilir.
- ⚠ Bu ürün kısılabilir devrelerde kullanım için uygun değildir. Ürün, ilişkteki kumanda ile kullanılabilir.
- Uzaktan kumandayı faaliyete geçirmeden önce koruyucu folyo akü gözünden çıkartılmalıdır. Aydınlatmanın uzaktan kumanda ile kumanda edilmesi sadece aydınlatma ile uzaktan kumanda arasında engeller bulunmadığında mümkündür.
- Ürünün seçilebilir fonksiyonları:
- “ON”** tuşu aydınlatmayı en son kullanılan ayar konumu ile açar. **“OFF”** tuşu aydınlatmayı kapatır.
- “Dim-”** ve **“Dim+”** tuşları ile aydınlatma birçok kademede veya kademesiz olarak aydınlatılabilir veya karartılabilir.
- “WW”** ve **“CW”** tuşları ile aydınlatmanın renk sıcaklığı birçok kademede veya kademesiz olarak Soğuk-Beyaz veya Sıcak-Beyaz olarak ayarlanabilir.
- “Night Light”** tuşu aydınlatmayı yakl. **“3000K”** renk sıcaklığında çok düşük bir karartma kademesine getirir.
- “WW/NW/CW”** düğmesi, aydınlatmanın renk sıcaklığını soğuk beyaz ile sıcak beyaz arası **“3”** kademede değiştirmektedir.
- uzaktan kumanda fonksiyonları: **“A” →** Açma ve kapatma / **“B” →** Işık rengini seçme / **“C” →** Işık efektlerini seçme / **“D” →** 1. Seçilen ışık rengin seviyesini bu tuş ile ayarlayabilirsiniz / **„D” →** 1. Öncesine seçilen bir ışık rengi / ışık efekti, bu tuşlarda sabit olarak programlanabilir. **“D1 veya D2”** tuşuna uzun süre basıldığında **“>3 sn.”**, ona ait program hafızasına en son seçilen ışık rengini / ışık efektini atar. Başarılı programlama, aydınlatma maddelerinin kısaca yanıp sönmeleri ile teyit edilir.
- “X % (10% / 50%/ 100%)”** tuşu, aydınlatmayı **“10% / 50%/ 100%”** oranındaki aydınlatma/karartma kademesine geçirir.
- Piller ve aküler ev atıklarına dahil edilemez. İlgili makamların yönetmelikleri uyarınca özel atık olarak imha edilmeleri gerekir. Bunun için mevcut toplama yerlerini kullanın.
- Aydınlatmanın harici bir ışık düğmesi ile yakl. **“1”** dakikalık bir asgari kapatma süresi sonrası açılması **“6500K”** renk sıcaklığı ile gerçekleşir.
- Bu ürün, AT Yönetmeliği 2019/2015'e dayalı olarak **„D”** enerji verimi sınıfından bir ışık kaynağına sahiptir. Referans ayarı: **“4000K”**.

ⓓ **Д**рошības norādījumi / **Л**ūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiет lietošanas pamācību **arī turpmākajai lietošanai**.

- Lampu instalāciju drīkst veikt tikai autorizēti speciālisti, ievērojot elektrodrošības un instalācijas prasības.
- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
- Kopijama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēgumu vietās vai tīkla spriegumu vadošajos elementos.
- Uzmanību! Pirms montāžas darbu uzsākšanas tīkla vadi jāatslēdz no sprieguma avota. Šim nolūkam nepieciešams izslēgt drošības automātu vai izņemt drošinātāju. Slēdzim jābūt pozīcijā “IZSLĒGTS”.
- Uzmanību! Pirms stiprinājumu caurumu urbšanas pārliecinieties, ka urbšanas vietā nav iespējams ieurbt vai sabojāt gāzes caurules, ūdens caurules vai elektropadeves līnijas.
- Veicot montāžu, pievērsiet uzmanību tam, lai stiprinājuma materiāls ir piemērots pamatnei un tai ir pietiekama kravnesība. Ražotājs nevar uzņemties atbildību par izstrādājuma neatbilstošu savienošanu ar pamatni.
-  Simbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu kontainers, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās atbaidģēm utilizācijas vietām.
- Aizsardzības klase II . Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam.
- Pieslēguma spaiļu apzīmējums: L = fāze N = neitrālais vadītājs  = aizsargsavienojums.
- Šis izstrādājums ir paredzēts tiešai pieslēgšanai pie elektrotīkla ar **“230 V / 50 Hz”** spriegumu.
- Tīkla spriegumu vadošo elementu vāki un gala vāki noteikti tiek montēti.
- Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
- Pārliecinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
- Uzmanību! Lampas elementi un spuldzes lampas ekspluatācijas laikā var uzkarsēties līdz temperatūrai >60°C. Šī iemesla dēļ lampas elementiem un spuldzēm nedrīkst pieskarties, kamēr lampа ir ieslēgta.
- Šo lampu drošības pakāpe ir **“IP20”** un tās ir paredzētas tikai privātām mājсаимniecībām lietošanai iekštelpās.
- Neskatoties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
-  Šīs lampas gaismas ķermeni nevar nomainīt. Ja gaismas ķermeņa darbмūžs ir sasniegts, ir jānomaina visa lampa.
- Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
-  Šis izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās ķēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju. To var vadīt, izmantojot komplektācijā iekļauto tālvadības pulti.
- Pirms tālvadības pults pieņemšanas ekspluatācijā jānoņem aizsarglente no baterijas nodalījuma. Luktura vadība ar tālvadības pulti ir iespējama tikai tad, ja starp lukturi un pulti neatrodas nekādi šķēršļi.
- Izstrādājumam pieejamās funkcijas:
- Slēdzis **„ON”** ieslēdz lukturi ar pēdējiem lietotajiem iestatījumiem. Slēdzis **„OFF”** izslēdz lukturi.
- Ar taustiņiem **„Dim-”** un **„Dim+”** iespējams lukturi padarīt par vairākām pakāpēm gaišāku vai tumšāku.
- Ar taustiņiem **„WW”** un **„CW”** iespējams mainīt luktura krāsu temperatūru par vairākām pakāpēm no auksti baltas līdz silti baltai.
- Taustiņš **„Night Light”** pārslēdz lukturi ļoti blāvā pakāpē ar aptuveno krāsu temperatūru **„3000K”**.
- Ar slēdzi “WW/NW/CW” var pārslēgt lampas krāsas temperatūru “3” līmeņos no auksti balta līdz silti baltam.
- Ilgāk nospiežot (“>3 sek. “) pogas **“D1 vai D2”**, tiek piešķirta atbilstošā programmas atmiņa ar pēdējo izvēlēto gaismas krāsu. Veiksmīga programmēšana tiek apstiprināta ar īsu gaismas mirgošanu.
- Poga **“X % (10% / 50%/ 100%)”** pārslēdz lampas apgaismojuma līmeni uz **“10% / 50%/ 100%”**.
- Neizmest baterijas un akumulatorus mājсаимniecības atkritumos! Tie ir jāpārstrādā atsevišķi, atbilstoši piekritīgo institūciju noteikumiem. Baterijas un akumulatori ir jānodod tam paredzētajās savākšanas vietās.
- Luktura ieslēgšana ar vienu ārējo gaismas slēdzi pēc minimālā **“1”** minūtes izslēgšanas laika tiek veikta ar krāsu temperatūru **“6500K”**.
- Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasei **„D”**, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015. Atsauces iestatījums: **“4000K”**.

Ⓢ **Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталирането или екплоатацията на този продукт.**
Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

- Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електронинсталационни разпоредби.
- Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са последиствие от неправилна употреба на лампата.
- Да се почистват само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
- Внимание! Преди започване на монтажните работи изключете напрежението на мрежовия проводник чрез изключване на предпазителния автомат или като развъртите предпазителя. Прекъсвачът да показва «ИЗКЛЮЧЕНО».
- Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
- Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товаросимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
-  Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлц заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
- Защитен клас II . Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник.
- Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник  = защитен проводник.
- Този артикул е предназначен за директно свързване към захранващото напрежение **“230 V / 50 Hz”**.
- Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
- Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
- Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
- Внимание! По време на работа частите на крушката и светещият материал могат да достигнат температури >60°C и затова не бива да се докосват по време на работа.
- Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP20”** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
- Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
-  Лампата на това осветително тяло не може да се подменя. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се подмени.
- Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партии. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
-  Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране. Той може да се управлява с доставеното дистанционно управление.
- Преди употреба на дистанционното управление трябва да се отстрани предпазната лента от батерийното гнездо. Управление на осветителното тяло чрез дистанционното управление е възможно само ако между осветителното тяло и дистанционното управление няма препятствия.
- Избираеми функции на артикула :
- Бутон **“ON”** включва осветителното тяло в последното използвано положение на превключване. Бутон **“OFF”** изключва осветителното тяло.
- Посредством бутоните **“Dim-”** и **“Dim+”** интензитетът на светлината на осветителното тяло може да се усилва или намалява на няколко степени или безстепенно.
- Посредством бутоните **“WW”** и **“CW”** цветната температура на осветителното тяло може да се регулира на няколко степени или безстепенно към студено бяла светлина или топло бяла светлина.
- Бутон **“Night Light”** изключва осветителното тяло в много ниска степен на димиране с цветна температура от ок. **“3000K”**.
- Бутонът “WW/NW/CW” превключва цветната температура на осветителното тяло в “3” степени между студено бяла и топло бяла светлина.
- При по-продължителното натискане **“>3 сек.”** на бутона **“D1 или D2”** съответната програмна памет се заема от последния избран цвят на светлината. Успешното програмиране се потвърждава чрез кратко мигане на източниците на светлина.
- Бутонът **“X % (10% / 50%/ 100%)”** включва осветителното тяло на степен на димиране от **“10% / 50%/ 100%”**.
- Батериите или акумулаторите не бива да се отстраняват заедно с домашните отпадъци. Те трябва да бъдат отстранявани като специални отпадъци съгласно разпоредбите на компетентните инстанции. За целта използвайте наличните места за събиране.
- Включването на осветителното тяло чрез външен електрически ключ след изключване с минимална продължителност от ок. **“1”** минута се извършва с цветна температура от **“6500K”**.
- Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **„D”** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015. Референтна настройка: **“4000K”**.

Ⓢ **Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.**

- Η εγκατάσταση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμών ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
- Προσοχή! Πριν από την έναρξη των εργασιών τοποθέτησης διακόπτε την τάση του ηλεκτρικού δικτύου – κλείστε την αυτόματη ασφάλεια ή βγάλτε την ασφάλεια. Ο διακόπτης να είναι κλειστός.
- Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
- Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
-  Το σύμβολο του διεγραμμένου καδου απορριμμάτων στο προϊόν η στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτού πρέπει το προϊόν μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφορηθειτε για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
- Κατηγορία προστασίας II . Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
- Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός  = προστατευτικός αγωγός.
- Το παρόν προϊόν είναι κατασκευασμένο για την άμεση σύνδεση σε τάση δικτύου **“230 V / 50 Hz”**.
- Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης πρέπει опωσodήποτε να τοποθετηθούν.
- Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
- Συγυρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- Προσοχή! Τα μέρη των λυχνιών και οι λαμπτήρες μπορούν να φτάσουν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας θερμοκρασίες άνω των >60°C και γι’ αυτό δεν επιτρέπεται να αγγίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP20”** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
-  Η φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
-  Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες. Μπορεί να γίνει χειρισμός του με το εσωκλειόμενο τηλεχειριστήριο.
- Πριν την πρώτη χρήση του τηλεκοντρόλ πρέπει να απομακρύνεται την προστατευτική ταινία από την θήκη των μπαταριών. Ο έλεγχος της λάμπας μέσω τηλεχειριστηρίου είναι δυνατός, μόνον όταν μεταξύ της λάμπας και του τηλεχειριστηρίου δεν βρίσκεται κανένα εμπόδιο.
- Επιλεγόμενες λειτουργίες του προϊόντος:
- Το πλήκτρο **“ON”** ανάβει την λάμπα με την τελευταία χρησιμοποιηθείσα θέση ζεύξης. Το πλήκτρο **“OFF”** σβήνει την λάμπα.
- Με τα πλήκτρα **“Dim-”** και **“Dim+”** μπορεί να ρυθμίζεται η φωτεινότητα της λάμπας σε πολλές βαθμίδες ή αδιαβάθμητα.
- Με τα πλήκτρα **“WW”** και **“CW”** να ρυθμίζεται η θερμοκρασία χρώματος της λάμπας σε πολλές βαθμίδες ή αδιαβάθμητα στο ψυχρό λευκό ή στο θερμό λευκό.
- Το πλήκτρο **“Night Light”** ανάβει την λάμπα σε μια πολύ χαμηλή βαθμίδα του ρυθμιστή φωτεινότητας με τη θερμοκρασία χρώματος των περ. **“3000K”**.
- Το πλήκτρο “WW/NW/CW” εναλλάσσει τη θερμοκρασία χρώματος του φωτιστικού σε “3” βαθμίδες μεταξύ ψυχρού λευκού και θερμού λευκού.
- Μακρύτερης διάρκειας πίεση του κουμπιού **“>3 δευ.”** του κουμπιού **“D1 ή D2”** ενημερώνει την αντίστοιχη μνήμη προγράμματος με το τελευταία επιλεγμένο χρώμα φωτός. Ο επιτυχημένος προγραμματισμός επιβεβαιώνεται με ένα σύντομο αναβοσβήσιμο του φωτιστικού μέσου.
- Το κουμπί **“X % (10% / 50%/ 100%)”** ενεργοποιεί το φωτιστικό σε μια ένα επίπεδο μετρίασης φωτισμού **“10% / 50%/ 100%”**.
- Οι μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες απαγορεύεται να καταλήξουν στα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις ρυθμίσεις των αρμόδιων υπηρεσιών ως ειδικά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε για αυτό τα υπάρχοντα σημεία συλλογής.
- Η ενεργοποίηση της λάμπας με εξωτερικό διακόπτη μετά από ελάχιστη διάρκεια απενεργοποίησης περ. **“1”** λεπτού γίνεται με τη θερμοκρασία χρώματος των **“6500K”**.
- Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **„D”**, βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015. Ρύθμιση αναφοράς: **“4000K”**.

Ⓢ **Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.**

- Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacije.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za oždjede ili štete, koje su posljedica neprikladne uporabe svjetiljke.
- Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vlaga а ne smije dospjeti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon.
- Pažnja! Prije početka postavljanja, strujni kabal isključite iz napona - Isključiti sigurnosni automat odnosno odvrmти osigurač. Prekidač na „AUS“.
- Pažnja! Prije bušenja rupa за pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
- Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal за pričvršćivanje prikladan за podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
-  Simbol prekržiene korpe за otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se на kraju svog životnog vijeka mora одnijeti u prijemnu stanicu за recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se за to mjesto kod nadležne komunalne službe.
- Sigurnosni razred II . Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti на uzemljenjeje.
- Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič  = uzemljenje.
- Ovaj je proizvod predviđen за izravan priključak на mrežni napon**“230 V / 50 Hz”**.
- Pokrivači i završene kapice за dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.
- Svjetiljku ne postavljati на влаžnu ili vodljivu površinu.
- Osigurajte да se prilikom postavljanja uređaja ne оštete žice.
- Pažnja! Dijelovi svjetiljke ili rasvjetna sredstva tokom rada mogu doseći temperature od preko 60°C te ih se tokom rada ne smije dodirivati.
- Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP20”** i predviđena je isključivo за upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
- Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
-  Izvor svjetla ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Kad izvor svjetla dosegne svoje trajanje, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.
- Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se оvisno o životnom vijeku može mijenjati.
-  Ovaj proizvod nije namijenjen за рад u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja. Istim moguće je upravljati pomoću priloženog daljinskog upravljača.
- Prije početka rada sa daljinskim upravljačem mora se ukloniti zaštitna traka iz spremnika baterija. Upravljanje svjetiljkom preko daljinskog upravljača moguće je samo kada se između svjetiljke i daljinskog upravljača ne nalaze prepreke.
- Funkcije artikla koje se mogu одabrati:
- Tipka **“ON”** uključuje svjetiljku s posljednjom korištenom postavkom uključivanja. Tipka **“OFF”** isključuje svjetiljku.
- Tipkama **“Dim-”** i **“Dim+”** svjetiljku je moguće zamačaiti i одmračiti u više stupnjeva ili kontinuirano.
- Tipkama **“WW”** i **“CW”** moguće je postaviti temperaturu boje svjetiljke u više stupnjeva ili kontinuirano prema hladno.bijelo ili toplo-bijelo.
- Tipka **“Night Light”** uključuje svjetiljku u jako niskom stupnju zamačenja s temperaturom boje od oko**“3000K”**.
- Tipka “WW/NW/CW” uključuje temperaturu boje svjetiljke u “3” stupnja između hladno bijele i toplo bijele.
- Duljim pritiskanjem **“>3 sekunde”** tipke **“D1 ili D2”** će se на pripadajućoj programskoj memoriji pohraniti posljednja/i одabrana/i boja svjetla. Kratkim zablistanjem rasvjetnog sredstva potvrđuje se uspješno programiranje.
- Tipka **“X % (10% / 50%/ 100%)”** uključuje svjetiljku pri nivou zamačivanja od **“10% / 50%/ 100%”**.
- Baterije i akumulatori se ne smiju одagati sa kućnim otpadom. One se moraju, sukladno одredbama nadležnih tijela, одložiti kao posebni otpad. За to koristite predviđena mjesta prikupljanja.
- Uključivanje svjetiljke s vanjskim prekidače svjetiljke nakon najkraćeg roka trajanja isključenja od oko **“1”** minute slijedi s temperaturom boje od **“6500K”**.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **„D”**, temeljen на EU regulativi 2019/2015. Referentna postavka: **“4000K”**.